

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 mars 2013

PROJET DE LOI

de mise en conformité à la Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire, ouverte à la signature à New York, le 14 septembre 2005 et à l'amendement à la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, signé à Vienne le 8 juillet 2005

AMENDEMENTS

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 5

Dans le § 4 proposé, remplacer les mots “un acte perturbant le fonctionnement d’une telle installation, par lequel l’auteur, par suite de l’exposition à des rayonnements ou du relâchement de substances radioactives:

1° provoque intentionnellement ou sait qu’il peut provoquer la mort ou des blessures graves pour autrui ou des dommages substantiels aux biens ou à l’environnement; ou

2° contraint intentionnellement une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à accomplir un acte ou à s’en abstenir.”
par les mots “*un acte perturbant le fonctionnement d’une telle installation, si par ces actes et par suite de l’exposition à des rayonnements ou du relâchement de substances radioactives:*

Documents précédents:

Doc 53 **2672/ (2012/2013):**

001: Projet de loi.
002: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 maart 2013

WETSONTWERP

houdende overeenstemming met het Internationaal Verdrag betreffende de bestrijding van daden van nucleair terrorisme, opengesteld voor ondertekening te New York op 14 september 2005 en met de wijziging van het Verdrag inzake externe beveiliging van kernmateriaal, ondertekend te Wenen op 8 juli 2005

AMENDEMENTEN

Nr. 4 VAN DE REGERING

Art. 5

In de voorgestelde § 4, de woorden “de werking van een dergelijke installatie verstoort en waardoor de dader, ingevolge blootstelling aan stralingen of vrijlating van radioactieve stoffen:

1° de dood van of ernstige letsel aan een persoon, dan wel aanzienlijke schade aan goederen of aan het milieu met opzet veroorzaakt of weet dat hij dit kan veroorzaken; of

2° een natuurlijk persoon of rechtspersoon, een internationale organisatie of een regering met opzet ertoe dwingt een handeling te verrichten, dan wel zicht ervan te onthouden.” **vervangen door de woorden** “*de werking van een dergelijke installatie verstoort, indien hij door die handelingen en ingevolge blootstelling aan stralingen of vrijlating van radioactieve stoffen;*

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2672/ (2012/2013):**

001: Wetsontwerp.
002: Amendementen.

1° il provoque intentionnellement ou sait qu'il peut provoquer la mort ou des blessures graves pour autrui ou des dommages substantiels aux biens ou à l'environnement; ou

2° il contraint intentionnellement une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à accomplir un acte ou à s'en abstenir.”.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Art. 6

Dans l'article 488ter proposé, remplacer les mots “ou des engins radioactifs et par lequel l'auteur:

1° provoque intentionnellement ou sait qu'il peut provoquer la mort ou des blessures graves pour autrui ou des dommages substantiels aux biens ou à l'environnement; ou

2° contraint intentionnellement une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à accomplir un acte ou à s'en abstenir.”.
par les mots “un acte perturbant le fonctionnement d'une telle installation, si par ces actes et par suite de l'exposition à des rayonnements ou du relâchement de substances radioactives:

1° il provoque intentionnellement ou sait qu'il peut provoquer la mort ou des blessures graves pour autrui ou des dommages substantiels aux biens ou à l'environnement; ou

2° il contraint intentionnellement une personne physique ou morale, une organisation internationale ou un gouvernement à accomplir un acte ou à s'en abstenir.”.

N° 6 DU GOUVERNEMENT

Art. 9/1 (nouveau)

Insérer un article 9/1, rédigé comme suit:

“Art. 9/1. L'article 9 entre en vigueur le même jour que les articles 1 à 8.”.

La ministre de la Justice,

Annemie TURTELBOOM

1° de dood van of ernstige letsel aan een persoon, dan wel aanzienlijke schade aan goederen of aan het milieu met opzet veroorzaakt of weet dat hij dit kan veroorzaken; of

2° een natuurlijk persoon of rechtspersoon, een internationale organisatie of een regering met opzet ertoe dwingt een handeling te verrichten, dan wel zich daarvan te onthouden.”.

Nr. 5 VAN DE REGERING

Art. 6

In het voorgestelde artikel 488ter, de woorden “of radioactieve instrumenten, en waardoor de dader:

1° de dood van of ernstige letsel aan een persoon, dan wel aanzienlijke schade aan goederen of aan het milieu met opzet veroorzaakt of weet dat hij dit kan veroorzaken; of

2° een natuurlijk persoon of rechtspersoon, een internationale organisatie of een regering met opzet ertoe dwingt een handeling te verrichten, dan wel zich daarvan te onthouden.”. **vervangen door de woorden** “of radioactieve instrumenten, indien hij door die handelingen:

1° de dood van of ernstige letsel aan een persoon, dan wel aanzienlijke schade aan goederen of aan het milieu met opzet veroorzaakt of weet dat hij dit kan veroorzaken; of

2° een natuurlijk persoon of rechtspersoon, een internationale organisatie of een regering met opzet ertoe dwingt een handeling te verrichten, dan wel zich daarvan te onthouden.”.

Nr. 6 VAN DE REGERING

Art. 9/1 (nieuw)

Een artikel 9/1 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 9/1. Artikel 9 treedt in werking op dezelfde dag als de artikelen 1 tot 8.”.

De minister van Justitie,

Annemie TURTELBOOM